

# EL ECO NACIONAL

DIARIO POLÍTICO DE LA MAÑANA

PRECIOS DE SUSCRICIÓN.

Año III.

En Madrid, al mes, 1 peseta 50 cént.—En Provincias, un trimestre, 6 ptas.—Ultramar y Extranjero, un año, 40 pesetas.—En Cuba, Puerto Rico y Filipinas, año 30 pesetas.

DIRECTOR,

GUILLERMO AUTRAN

PUNTOS DE SUSCRICIÓN.

En Madrid, en las oficinas, calle de la Biblioteca, núm. 3, entresuelo, izq., y en las principales librerías.

Núm. 742.

## SECCION EDITORIAL

### CÓMO ENTENDEMOS EL PATRIOTISMO

Algunos periódicos republicanos, al dar cuenta de la llegada á Nápoles del rey Humberto, exponen los serios peligros que corre éste, refieren como á su paso ha recibido inequívocas muestras del entusiasmo que su conducta despierta en toda Italia, y con la intención que es de suponer, y que nada cuesta adivinar, elogian el proceder del monarca italiano.

La práctica de la caridad, el heroísmo de correr á encerrarse en una ciudad tan terriblemente castigada por la epidemia, el alto ejemplo de abnegación de exponer su vida para dar aliento á los aterrorizados napolitanos y contribuir con el socorro á aminorar en lo posible tan inmensa desgracia, es digno de todo encomio y acreedor á eterna gratitud. Este hecho ha de crear nuevos vínculos entre el pueblo italiano y el rey Humberto; ha de contribuir á consolidar la dinastía de la casa de Saboya; ha de ahondar más y más en el corazón del pueblo las raíces de la unidad italiana, y el hijo de Víctor Manuel ceñirá á su frente la corona más luminosa y más brillante, la que teje con bendiciones y adorna con las perlas purísimas del llanto de la gratitud el amor y el reconocimiento de un gran pueblo.

El rey Humberto ha realizado una gran obra de caridad; más al mismo tiempo, y esto debieran tenerlo muy presente aquellos periódicos, ha servido por completo, al seguir las tradiciones de la casa de Saboya, los intereses de su dinastía. Pero sus ministros no han cumplido con su deber al aconsejarle ese viaje, exponiendo con la vida del Monarca, altísimos intereses. Ellos, y no el jefe del Estado, son los que han debido ir á Nápoles á conocer en toda su extensión la gravedad del mal, á llevar en nombre del Rey aliento y socorro, á poner sobre el terreno el remedio que puedan demandar las circunstancias; porque después de todo, si un ministro moría en ese empeño, no habría hecho más que cumplir con su deber, y si el rey Humberto pereciera en Nápoles, habría causado á su patria una inmensa perturbación.

El puesto de los ministros está en el foco de la epidemia; el puesto del Rey está en la capital de la nación.

Así es que S. M. el rey D. Alfonso ha cumplido por completo con su deber, al regresar inmediatamente á Madrid tan pronto como se ha declarado en la Gaceta la existencia del cólera en España.

Su puesto está aquí, al frente del gobierno, no en Alicante ni en Novelda; y desde aquí puede hacer todo cuanto le dicte su corazón en beneficio de los pobres atacados.

Por otra parte, se comprende la conducta del rey de Italia, como se comprende que al venir á tomar posesión de la corona española don Amadeo, manifestase su voluntad de desembarcar en Barcelona si subsistía en aquella capital la fiebre amarilla. Pero D. Alfonso, rodeado del cariño de su pueblo, no há menester, para conquistar lo que ya tiene, ir á Novelda y exponer á España á los desastres de una minoridad, que no puede sufrir en modo alguno la nación y cuyo desenlace no queremos prever.

Si los periódicos republicanos han querido, con sus elogios al rey Humberto, hacer algo semejante á un paralelo, se han equivocado lastimosamente, dando al propio tiempo pruebas de una habilidad sobrado inocente.

Los jefes de los Estados no han de exponer su vida, cuando de este riesgo ningún beneficio puede reportar al país y son de temer grandes perturbaciones. Para ir á las ciudades infestadas á combatir con toda energía el mal, acumulando todos los recursos de la administración puesta al servicio de la ciencia, para eso están los altos funcionarios de la dirección de Sanidad, los delegados de Medicina, las comisiones científicas, y los recursos todos que están al alcance de los gobiernos.

### LOS GRANDES HOMBRES AMERICANOS

EL PRESIDENTE CAAMAÑO

La raza española hizo en otros tiempos caracteres ilustres por su integridad y firmeza, que dieron gloria á su patria y la conquistaron un ascendiente sobre las demás naciones. Desde los emperadores romanos Trajano y Teodosio, que ofrecieron al mundo ejemplos de intrepidez, moderación y prudencia que les valieron ocupar en vida el punto más alto de las grandezas humanas y después de su muerte un lugar preferente en el templo de la inmortalidad, se destaca hasta nuestros días una serie de hombres tan ilustres y eminentes en el arte de gobernar los pueblos, como no puede presentar igual ninguna otra nación de la tierra.

No sabemos si, por fortuna ó por desgracia, el dón de la fecundidad que poseía España para producir tipos acabados de ese carácter complejo, raro y difícil que se llama *hombre de Estado*, parece haberse trasladado de la península ibérica á esa rama poderosa y ro-

busta de nuestra raza que, atravesando los mares, ha llenado con los esplendores de su exuberante vida las inmensas regiones del Nuevo Mundo, donde bajo otro clima y bajo la acción de otro sol despliega una virilidad y florecencia en cierto sentido humillante para la madre patria, que va quedando lentamente rezagada en el camino del progreso y de la gloria, cual si el aliento de aquella naturaleza virgen y gigantesca en todas sus manifestaciones infundiera á sus habitantes un espíritu nuevo y depositara en su ser el germen de todas las grandezas que había extinguido en su seno la acción devastadora de los siglos.

Nos ofrece la ocasión de comprobar este fenómeno el hombre ilustre á quien dedicamos el débil homenaje de estas mal trazadas líneas, uno de los muchos que en la América española rivalizan con los grandes hombres de la raza sajona y cuya fisonomía moral ofrece estas líneas severas y clásicas que son comunes á los genios excepcionales de todas las edades que han sobresalido en el arte supremo de dirigir y gobernar los pueblos. Nada de oropel; todo es modesto en esta figura noble é interesante cuyas virtudes se han formado en la oscuridad y en el trabajo, como las deslumbradoras facetas del diamante en los oscuros senos de la madre tierra, según se desprende de los siguientes ligeros datos biográficos:

Nació D. José María Caamaño en Guayaquil, en el año 1837, de una familia acomodada, que le permitió seguir con lucimiento una carrera universitaria hasta orlar sus sienes con el honroso birrete del doctorado en Derecho. Pero su vocación no le llamaba hacia la carrera del foro, que sólo permite ejercitar las facultades abstractas, sino por la de la industria, que pone al hombre más en contacto con la realidad, y desenvuelve sus fuerzas en lucha con la naturaleza, á la cual subyuga y domina por medio de la inteligencia unida al trabajo material. La agricultura, tal como se entiende en aquellos pueblos maravillosos, que abandonando la rutina imperante en las viejas sociedades, concentran en el cultivo de la tierra todos los progresos y adelantos de las ciencias modernas, le vió hacer prodigios en la explotación de los inmensos tesoros que encierra aquel privilegiado suelo y recompensó sus afanes permitiéndole labrar una fortuna, tan brillante como honrada, que le facilitó el acceso á los destinos más brillantes de aquel país.

Los que vivimos en medio de una sociedad decrepita y gastada

no comprendemos que el hijo del trabajo, el ciudadano curtido en las fatigas de la agricultura ó de la industria, pueda aspirar á los primeros puestos del Estado, olvidando que Cincinato fué arrancado del campo sobre el cual derramaba sus sudores para salvar en momentos supremos el honor de la república, y que Diocleciano, en los últimos días del imperio, abandonó la púrpura para dedicarse á las nobles faenas de los hombres primitivos. Este espectáculo que nos ofrece en los modernos tiempos la más gloriosa de las repúblicas, donde sus presidentes proceden, por regla general, de las clases que llamamos productoras, lo vemos practicado con alguna frecuencia en la América española, y en el presente caso con el presidente de la república del Ecuador.

Importa tener á la vista este antecedente para explicarse los hábitos de laboriosidad que ha desplegado en el despacho de los negocios públicos. El hombre que se ve obligado á amasar paso á paso una gran fortuna á costa de diarios sacrificios, abstraído completamente de los inútiles y enervantes placeres que absorben la actividad de las sociedades decadentes; el hombre que gasta el tiempo, como el avaro su tesoro, no dejando que un solo átomo se pierda en la esterilidad, concediendo la más exigua cantidad al cumplimiento de las necesidades materiales, es el que se halla más dispuesto para servir á sus conciudadanos el día en que le eligen para depositar en sus manos la fortuna del país y la honra de la patria. Por esto ha encontrado aquella afortunada república en D. José María Caamaño un administrador hábil é inteligente, un servidor celoso é incansable, un apoderado fiel que, abriendo todos los veneros de la riqueza pública, todas las fuentes de prosperidad, la ha puesto en el camino de un fabuloso engrandecimiento que podrá competir con las más insignes repúblicas del Sur de América.

La exaltación al elevado puesto que hoy ocupa el Sr. Caamaño no ha sido, sin embargo, tan fácil y exenta de obstáculos que no le haya dado ocasión de aquilatar sus relevantes prendas de inteligencia, de energía y de carácter. Cuando estaba á punto de terminar el mandato del Sr. Veintemilla, la candidatura del Sr. Caamaño para la presidencia apareció por primera vez en los diarios, y él se apresuró á renunciarla. Semejante acto de desprendimiento no le eximió de la persecución de Veintemilla, quien veía en la sombra de cada uno de los ciudadanos designados para aquel puesto, un peligro para su

ambición. El Sr. Caamaño fué expatriado y confiscados sus bienes.

Este contratiempo no desconcertó á un hombre acostumbrado á medir sus fuerzas con la naturaleza, y en quien los obstáculos multiplicaban sus vigores; así es que después del golpe de cuartel que dió el citado Veintemilla para conservar el mando, el Sr. Caamaño formó á sus propias expensas una expedición militar contra el usurpador, la cual, en unión de las que condujeron á otros patriotas desde el extranjero, acabó por derribar á aquel tirano.

El Congreso nacional, que se reunió en seguida, reconociendo en el Sr. Caamaño dotes administrativas de primer orden, patriotismo, inteligencia, laboriosidad, y sobre todo, la moderación de ideas y el espíritu de conciliación que tanto convenía en tales circunstancias á quien estaba llamado á gobernar en medio de partidos intransigentes, hizo al Sr. Caamaño la justicia y al país el beneficio de entregar á tan ilustre patricio las riendas del gobierno por el período constitucional de cuatro años.

El Congreso no se equivocó, pues la conducta del Sr. Caamaño está justificando su elección y muchos de sus ardientes adversarios se han visto obligados á modificar su juicio y su actitud ante las gloriosas muestras de sus aptitudes y propósitos.

Estas son en breves rasgos las líneas salientes de esta fisonomía simpática y respetable que constituye una de las primeras glorias de la América española. Basta leer el *Diario oficial* de Quito, para encontrar en sus columnas testimonios irrecusables de su actividad incansable, de su iniciativa prodigiosa, de su integridad á toda prueba, que no admiten en su corazón otros sentimientos que la sublime abnegación del amor á la patria. Todos los ramos de la administración pública han sentido el soberano empuje de su actividad inteligente, y aquel país, sumido ayer en todos los conflictos de la discordia, renace hoy glorioso y esplendente bajo los auspicios de ese genio tutelar que, concentrando en su persona todos los esplendores de los grandes caracteres históricos, honra á la vez á su patria, á su raza y á su siglo.

### ECOS POLÍTICOS

Leemos en *La Patria*:

«Hemos oído decir, sin que salgamos garantes de la noticia, que se ha rescindido en virtud de Real orden la venta del vapor *Colón*, por haber faltado el comprador á uno de los requisitos del pliego de condiciones para la venta.»

Ignoramos el grado de exactitud que tendrá esta noticia, y deseamos que la prensa ministerial nos la explique.

¿Si será que el Sr. Antequera, arre-



pentido de los innumerables desaciertos que ha cometido en ese asunto, quiere deshacerlo á toda costa?

De todos modos, las infracciones legales quedan en pié, y las palabras del señor ministro de Marina en el Senado no se pueden borrar.

*El Globo* se burla lindamente de la candidez con que cierto periódico ha querido descubrir inclinaciones liberales en el decreto del Sr. Pidal sobre reorganización de la Escuela Normal Central de Maestras.

Tiene mucha razón el diario posiblista.

Cuando hombres como el Sr. Pidal demuestran inclinaciones liberales, es porque así aprovecha mejor á sus planes reaccionarios.

Reclárese que la Iglesia ha defendido siempre la libertad religiosa en los países protestantes, y se ha mostrado intransigente en los países católicos.

Y sobre todo, hay que tener muy presente lo que expresa un dicho muy vulgar: «Jesuita y se ahorca» cuenta le tiene.

Desde hoy deja de figurar como individuo de la redacción de *El Eco Nacional* D. Angel Valcárcel, siendo conveniente consignarlo así y también que durante el corto tiempo que ha figurado con aquel carácter no ha aparecido en las columnas de nuestro periódico ningún trabajo de su pluma.

Consideramos igualmente necesario hacer constar que dicho sujeto no disfrutaba sueldo ni asignación de ninguna clase en esta redacción.

Después de aplaudir *La Fé*, sin reservas de ningún género, al señor ministro de la Gobernación por la energía y el celo que está demostrando para aislar los focos de infección cólera y oponer remedios á la propagación de la epidemia, dice así el colega:

«Y nos atrevemos á decir más. En las circunstancias presentes la caída del Sr. Romero Robledo, y su sustitución por otro ministro de distinto criterio y de menos tenacidad en el asunto á que nos referimos, sería una verdadera desgracia para el país. ¿Por qué no hemos de confesar que, después de Dios, debemos á las medidas adoptadas por el Sr. Romero Robledo que el cólera no se haya presentado antes en ningún punto de la Península? ¿Por qué no se ha de reconocer que si los encargados de secundar las órdenes del ministro hubieran cumplido con su deber, impidiendo la introducción del contrabando en Novelda y la entrada de la niña cólerica en Alicante, á estas horas seguiríamos gozando de la buena salud que gozábamos hace dos meses?»

Después de todo, es cosa averiguada que el cólera no se transmite sino por contacto. Los objetos contaminados, y principalmente el hombre, son los transmisores de la terrible epidemia, y no puede ya ponerse en duda que el aislamiento absoluto es el único preservativo eficaz y seguro contra el germen cólerico.

«A este principio obedecen las medidas tomadas por el Sr. Romero Robledo; y como nosotros estamos persuadidos de que el principio es cierto, porque lo ha demostrado la experiencia, creemos que todo lo que sea poner obstáculos á la marcha seguida en este asunto por el ministro de la Gobernación, es inhumano y antipatriótico.»

La verdad es que no pueden desconocerse los servicios que en las actuales circunstancias está prestando al país el Sr. Romero Robledo.

Con sobrada razón dice *La República* que, sin incurrir en indisculpable ligereza y sin cometer una injusticia notoria, no se puede colocar á la misma altura el republicano antiguo, de abolengo y de convicción de su propietario el señor marqués de Santa Marta, y el republicano reciente, de última hora, y casi de necesidad, de D. Manuel Ruiz Zorrilla.

En *La Correspondencia* encontramos la siguiente nota oficiosa:

«Las divisiones que entre los amigos del Sr. Moret y los partidarios de la última circular del señor duque de la Torre venían observándose en el círculo de la izquierda, más que acenruarse, estallaron anoche en el seno de la junta directiva.

Había sido ésta convocada para tratar sobre asuntos de régimen interior del círculo; pero bien pronto, y como era natural, se habló de política y hubo encontradas opiniones sobre el sentido y alcance de la circular.

Bien pronto fué de advertir la imposibilidad de toda avenencia entre los elementos ya citados, y sólo fué unánime la opinión en que debía ser convocada para en breve la junta general.

Se acordó, en su consecuencia, convocar dicha junta para el viernes próximo, y ante ella presentará su dimisión la junta directiva.

Después de conocidos estos acuerdos y aquellas divisiones en el círculo, se generalizó entre los socios la idea de disolverse, y es probable que así lo resuelva la junta general, en el caso más que probable de que toda reconciliación se haga imposible.

¡Ah!... (sin extrañeza).

*El Independiente*, con referencia á noticias de origen conservador, dice que el Consejo de ministros celebrado ayer fué un continuado disgusto.

Hasta ahora el disgusto es el país. Y el pagano, que es lo peor.

Leemos en nuestro apreciable colega *La Prensa Moderna*:

«Se nos ha dicho que varias personas han sido estafadas por un caballero de industria que, tomando el nombre de *La Prensa Moderna*, está haciendo una cuestación con el fingido objeto de socorrer á una viuda.

Damos la voz de alerta á nuestros amigos para que no se dejen sorprender por ese caballero, y suplicamos á nuestros colegas que den publicidad á esta noticia para que nadie pueda ser estafado ya por el fingido redactor de nuestro diario»

A nosotros nos ha salido también otro microbio; pero de peor especie.

El órgano de los cómplices del señor Cánovas, afectando gran indignación, pretende censurarnos porque nos hemos hecho cargo del rumor de que el Sr. Becerra, cuya desmentida consecuencia é intachable reputación política no le permiten seguir á los deudos del señor duque de la Torre, piensa separarse de la izquierda, para no aceptar la responsabilidad que corresponde á esos hombres, que hicieron una disidencia por despecho y quieren mantenerla por egoísmo, después de haber intentado engañar á los demócratas.

Comprenderá el colega una cosa: que ni sus aplausos podían engrandecernos ni sus censuras llegar hasta nosotros.

Y de lo otro, lo dicho, dicho está. ¿Si también querrá negar ese coloso de publicidad y modelo de cortesía, que los socios del círculo de la calle del Lobo piensan en disolver la sociedad?

Hace pocos días publicó *La Correspondencia* una noticia anunciando la llegada á Madrid del P. Ceferino González, y añadiendo que regresaría inmediatamente á su archidiócesis de Sevilla.

Desde luego creímos que la noticia no había sido dada á humo de pajas, y así ha resultado.

El P. Ceferino salió anteaayer para su arzobispado, siendo despedido por el Sr. Pidal y varios individuos de la Unión Católica, los que desde luego pudieron afirmarle que su candidatura para la silla de Toledo ofrecía pocas probabilidades de triunfo.

Así lo creímos, y así opina también *El Correo*, según se deduce de las siguientes líneas:

«Un colega dice que se habla con insistencia del P. Ceferino, arzobispo hoy de Sevilla, para la silla de Toledo; pero nos parece que no está bien informado este periódico.»

El candidato del Sr. Pidal se contentará con la birreta cardenalicia.

Fué *El Eco Nacional* el primer periódico que denunció en Madrid las gestiones de los antiguos moderados en Zarauz y sus proyectos de solicitar el apoyo del Sr. Sagasta para la rehabilitación de las dispersas huestes de 1868, y hemos sido también los primeros en dudar que el jefe de los fusionistas accediera á lo que de él se solicitaba condenando en hipótesis su benevolencia.

Si *La Epoca* no nos ha leído, no es nuestra la culpa.

*El Correo Gallego* dice que son perfectamente conocidos en Ferrol los redactores de *El Chicote*, y nos pide que rectifiquemos lo que digimos á este respecto de los Sres. Jiménez Guinea y Piero.

Queda complacido el apreciable colega en cuanto á ese extremo, y queda hecho constar que aquellos dignísimos jefes de infantería de Marina no tienen parte ninguna en la gloria conquistada por los humorísticos é ingeniosos redactores de *El Chicote*, que son personas conocidas perfectamente en Ferrol.

Y sentimos no poder rectificar así mismo los demás extremos de nuestro suelto.

#### EL CONSEJO DE AYER

Bajo la presidencia de S. M. el Rey, celebróse ayer Consejo de ministros, que empezó á las diez de la mañana.

El jefe del gobierno dió cuenta al Rey de todo lo ocurrido en España durante el verano, así en el orden político como en el sanitario.

Sucesivamente fueron dando cuenta los ministros del estado de sus respectivos departamentos, y resolución de algunos expedientes.

El señor ministro de la Gobernación participó á S. M. detalladamente el estado en que se encuentra la cuestión sanitaria y medidas que se toman para atajar la propagación de la epidemia cólerica. Según el Sr. Romero Robledo, las noticias recibidas hasta ayer eran bastante satisfactorias.

Acordóse el viaje á la Granja de su Majestad, que se verificará hoy por la mañana, acompañándole todos los ministros, excepto el de la Gobernación.

Si las noticias de la salud pública siguen siendo favorables, S. M. permanecerá en aquel Real Sitio hasta fin de mes, en que regresará á esta corte con la familia real.

Los ministros sólo permanecerán en la Granja dos ó tres días.

El ministro de la Guerra presentó á S. M. el modelo de las nuevas insignias del ejército.

Terminó el Consejo á la una de la tarde.

#### ECOS TEATRALES.

##### APOLLO

Conocida ya por nuestros lectores la lista de los artistas que forman la compañía lírico dramática de este elegante coliseo, debemos decir hoy que la empresa del teatro de Apolo ha hecho este año una considerable rebaja en el precio de los abonos, dando además gran facilidad para el pago.

Hé aquí cómo sale el precio de las localidades principales en abono de 150 funciones:

Palcos plateas y entresuelos á diario, 1.500 pesetas, pagadas en tres plazos: á turno par ó impar, 825; á turno de tres, 600; á turno de seis, 325.

Palcos principales, á diario, 750; á turno par ó impar, 450; á turno de tres, 350; á turno de seis, 200.

Butacas de preferencia, sin entrada, á diario, 150; á turno par ó impar, 93'75; á turno de tres, 62'50; á turno de seis, 50.

Butacas, sin entrada, á diario, 112'50; á turno par ó impar, 75; á turno de tres, 62'50; á turno de seis, 43'75.

Precios á que salen las localidades por abono en cada función, á diario, á turno de dos, á turno de tres, á turno de seis, en contaduría y en el despacho:

Palcos plateas sin entrada, 10 pesetas, 11, 12, 13, 25 y 22'50.

Id. entresuelos, sin id., 10 pesetas, 11, 12, 13, 25 y 22'50.

Id. principales, sin id., 5 pesetas, 6, 7, 8, 12'50 y 10.

Butacas de preferencia, sin id., 1 peseta, 1'25, 1'50, 2, 6 y 5.

Butacas, sin id., 0'75 pesetas, 1, 1'25, 1'75, 5 y 4.

Id. de platea, sin id., 0'50 pesetas, 0'75, 1, 1'50, 3'50 y 3.

Id. de balcón, sin id., 0'50 pesetas, 0'75, 1, 1'50, 2'20 y 2.

El pago de los abonos podrá hacerse con las comodidades siguientes:

A diario, se pagarán en tres plazos de 50 funciones: el 1.º antes de empezar la temporada, el 2.º á la función 45, y el 3.º á la función 95 á los precios mencionados:

A dos turnos, par é impar, por 75 funciones, se pagará en tres plazos de 25 funciones en los mismos días que el abono diario á los precios mencionados.

A turno de tres, 1.º y 4.º, 2.º y 5.º, 3.º y 6.º del de seis, por 50 funciones, se pagará en dos plazos de 25 funciones: el 1.º antes de empezar la temporada, y el 2.º á la función 70, á los precios mencionados.

A turno de seis, 1.º, 2.º, 3.º, 4.º, 5.º y 6.º, por 25 funciones, se pagará el total antes de empezar la temporada á los precios mencionados.

El importe del abono, recaudado en la Contaduría, será depositado en el Banco de España, haciendo uso de su importe la Sociedad solamente por quince días vencidos.—Los palcos proscriben se abonarán solamente á diario, á precios convencionales.

#### ALHAMBRA

Dos noches seguidas se ha cantado en este teatro *La Favorita* con el debut de la señora Treves, por continuar indisputada la señora Castiglioni, que al fin se presentará esta noche en *Norma*.

La señora Treves es una mezzosoprano de simpática entonación y de gallarda y esbelta figura. Canta bastante bien, y ha conquistado justos aplausos en la partitura de Donizetti, siendo llamada repetidas veces á la escena ambas noches en unión de los Sres. Ulloa, Aragón y Rubis, cantando este último con bastante discreción la romanza del acto cuarto.

#### ESLAVA

Es casi seguro que mañana, jueves, abrirá sus puertas el teatro del Pasillo de San Ginés, poniéndose en escena la zarzuela en dos actos *El Marqués de Caravaca*, y el estreno de la en un acto, titulada *Nuestro prólogo*, original de aplaudidos autores y compositores.

#### EL CÓLERA

##### EN EL EXTRANJERO

Las noticias que se reciben de Francia presentan casi extinguida allí la epidemia cólerica.

En cambio la enfermedad hace estragos en Italia y particularmente en Nápoles, donde la situación es verdaderamente aterradora.

Véanse los telegramas recibidos ayer y hasta la hora de cerrar nuestra edición:

*Marsella* 9 (9'40 m).—Durante las 24 horas hasta las siete de la tarde de ayer, se han registrado las siguientes defunciones: En Aix, una; en Solliès Pont, tres; en la Seyne, cuatro y otras cuatro en el distrito municipal. En Brignolles y en Tourves bastantes casos fulminantes en los tres últimos días.—*Ruiz Gómez*.

*Génova* 9 (12'20 m).—Provincia Génova: Spezia, 31 casos, 18 defunciones; en el resto de la provincia tres casos y una defunción.

Provincia Alejandría, un caso. Provincia Aquila, un caso. Provincia Avellino, un caso.

Provincia Bergamo, 30 defunciones. Provincia Campobasso, un caso.

Provincia Caserta, cuatro casos. Provincia Cosenza, 11 casos.

Provincia Cremona, seis casos, dos defunciones.

Provincia Cuneo: Quince casos, siete defunciones.

Provincia Lucca: dos casos, una defunción.

Provincia Massa: nueve casos, seis defunciones.

Provincia Nápoles: en la capital 346 casos y 113 defunciones; en el resto de la provincia, ocho casos y tres defunciones.

Provincia Parma: un caso siete defunciones.

Provincia Emilia: dos casos.

Provincia Roma: en la capital uno.

Provincia Palermo: cuatro casos.—*Couder*.

*Cette* 9 (9'25 m).—Ayer ocurrieron las siguientes defunciones: en Saint Romeo, nueve; en Besages, tres; en Seove, uno; en Agde, tres; en Clemon, uno; en Fabrègues, uno, que ha sido el alcalde, y en Cette, durante la noche, una en el lazareto.—*Orfila*.

*Nápoles* 9 (11'50 m).—El último boletín sanitario del municipio está en poder del rey y no es aún conocido. Prefectura me comunica los siguientes datos de la media noche del 7 á la del 8; ha habido 633 casos seguidos de 204 defunciones, con más 44 de casos precedentes.

La ciudad está desierta. Los barrios invadidos presentan un espectáculo horrible. Faltan médicos y camillas y algunos cólericos quedan abandonados en las casas y las calles.

Hoy el rey y el príncipe Amadeo visitan el gran hospital. En las cercanías, casos ocho, defunciones 10.—*Cordero*.

*Perpiñán* 9 (12 m).—Pirineos Orientales: día 8; Perpiñán muertos cinco; hoy, tres casos graves en la ciudad y 12 ligeros; en la ambulancia civil siete atacados, y 14 en lo militar; Prades, muertos seis; Ille, dos; Castelnau, una; Baixas una.—*García*.

*Liorna* 9 (9'45 t).—Dos casos en Moncalieri y Seriona, provincia de Luceña, el primero seguido de un cólico. Lo restante del distrito sin novedad.

*Marsella* 9 (7'35 n).—Se han registrado tres defunciones de cólera; una en Marsella, y una en Tolón en las 24 horas últimas.—*Ruiz Gómez*.

*Roma* 9 (4'25 t).—Ningún caso nuevo; el atacado ayer curándose.—*Flores*.

#### EN ESPAÑA

El parte oficial que publicó ayer la *Gaceta* decía así:

«Provincia de Alicante: en el lazareto de Getafe (procedencias de Alicante), los dos niños atacados de enfermedad coleriforme continuaban anoche en grave estado.

En Novelda hubo ayer cuatro invasiones y tres defunciones. La situación en Novelda ha mejorado, reanimándose considerablemente el espíritu público.

En Monforte hubo ayer dos invasiones y dos defunciones.

No habiéndose presentado en estos días en Elche y Villena ningún nuevo caso, se suprimirá en lo sucesivo el parte referente á dichos pueblos.

En Alicante y demás pueblos de la provincia no hay novedad.

Provincia de Lérida: de esta provincia no se recibieron ayer nuevas noticias.

Madrid 9 de Setiembre de 1884.

Algo consoladoras eran esas noticias; pero el parte que publica la *Gaceta* de hoy, no las contiene tranquilizadoras respecto á algunos puntos de la Península, pues si bien en Alicante y otros puntos parece sofocada la infección, en cambio ha crecido y aumenta el contagio en otras como Elche y Novelda, habiéndose presentado un nuevo caso en otro pueblo de la provincia de Lérida.

El parte oficial dice así: «En el lazareto de Getafe ha fallecido uno de los niños atacados de enfermedades sospechosas.

En Elche, en las últimas veinticuatro horas, 15 atacados y cuatro defunciones de enfermedad cólerica.

En Novelda, ocho atacados y tres defunciones.

Provincia de Lérida: en Torres de Segre, un caso.

Balaguer: dos casos nuevos; quedan 13 invadidos en tratamiento.

Se han concedido 10.000 pesetas al alcalde de Elche para atender al estado de aquella ciudad, habiéndosele dado instrucciones al alcalde para que remediase las necesidades más urgentes.»

#### EN NOVELDA

Los telegramas recibidos ayer de Novelda, dicen así:

*Novelda*, 9 (8'15 m).—En las últimas doce horas han sido invadidos de la enfermedad sospechosa tres varones de 3, 11 y 47 años, y tres hembras de 3, 35 y 56 años.

Durante el mismo período han fallecido dos mujeres de 14 y 40 años, de enfermedad sospechosa, y un niño de un año, de espasmo nervioso.—*El Alcalde*.

*Novelda*, 9 (7'30 t).—En las últimas 12 horas han sido invadidos de la enfermedad sospechosa, un varón de 12 años y una hembra de 10, habiendo



fallecido en igual período una hembra de 36 de la misma enfermedad.—*Alcalde.*

## EN ALICANTE

El cuerpo médico de Alicante ha elevado una razonada exposición al gobierno de S. M. pidiendo que se levante el estado anómalo y excepcional de aquella comarca.

Asegura el cuerpo médico de Alicante que la enfermedad que allí ha reinado no ha podido diagnosticarla con la certeza y escurpulosidad que el caso requiere.

La ciencia (añaden diez y nueve médicos que firman la exposición) no ha podido dar un diagnóstico tan exacto que dejara sastifechos á todos.

También aseguran que hoy, después de lo citado en la casa núm. 45 de la calle de las Navas, no existe enfermo ni manifestación alguna en la salud pública que haga recelar la posibilidad de que pueda repetirse otro caso de aquella naturaleza.

## LÉRIDA

De una carta que á un colega de esta corte, dirige su corresponsal en aquella ciudad, copiamos:

«Carecen en absoluto de fundamento las absurdas noticias que circulan sobre la salud pública en esta provincia. Es completamente falso que hayan ocurrido casos de cólera en ningún pueblo de la misma, demostrándolo así el dictamen facultativo de las distintas comisiones nombradas al efecto por el gobernador de la provincia.

Acaban de regresar los reputados médicos Sres. Mortani, Costa Pérez, y Sosa, los cuales afirman lo mismo. Los dos primeros se han personado en Anglesola, en donde la salud es perfecta, si se exceptúan algunos casos de viruela benigna. El único fallecimiento habido últimamente, fué producido por una afección al corazón.

En Balaguer hay ocho atacados de gastro enteritis, algunos de ellos ya convalecientes.

El parte de la *Gaceta* de hoy, ha venido á desmentir algo de lo dicho por el citado corresponsal.»

## CARTA DEL DOCTOR ORFILA

El Dr. Orfila fué un notable profesor de Medicina español que se conquistó en París una reputación europea, llegando á ocupar en la célebre escuela de Medicina de la capital francesa el puesto de decano de aquella real corporación de sabios, y aunque la ciencia haya adelantado mucho desde los tiempos del Dr. Orfila hasta nuestros días, no carece de oportunidad ni de importancia el conocimiento de la opinión de Orfila respecto al cólera, expresada en la siguiente carta:

«A mi amigo el corregidor Venadome.

Si llega á temerse la invasión del cólera, procure V. cuidarse de antemano para prevenir sus efectos, no comiendo demasiado, privándose de beber vinos puros y licores espirituosos, no fatigándose, y sobre todo, cuidando mucho no resfriarse. Si á pesar de todo esto el mal ataca, la enfermedad principia, 98 veces entre 100, por una diarrea poco ó nada dolorosa, que los enfermos desprecian casi siempre; cuidela usted mucho, cuidela V., le repito, guardando cama y dieta.

»Tome V. agua de arroz y algunas medias lavativas con láudano, y mientras dure la diarrea, guarde V. dieta y procure sudar. No tendrá V. el cólera, porque lo habrá sofocado con este método. Eche V. cinco ó seis gotas de láudano en cada lavativa de sustancia ó agua de arroz, y tómese V. dos cuartillos al día de la misma agua.

»No crea V. lo que dicen de que los médicos no curan los cólericos, esto es falso; no los curan cuando están ya fríos, azules y casi moribundos; pero saben curar y curan el primer período del mal, haciendo lo que acabo de decir á V., y previniendo ó impidiendo de esta manera que el mal llegue al segundo período. Yo he visitado muchos enfermos, amigos y parientes, y ni uno solo se me ha desgraciado, porque de antemano los había prevenido

para cuando llegara el caso de llamarme.»

## CARTA DEL DOCTOR VICENTE

No es menos notable, y por más de un concepto importantísima, la carta que el doctor D. Juan Vicente ha dirigido á un colega de esta capital, cuyo conocimiento, en sus párrafos más interesantes, debe difundirse:

«Los datos que yo tenía—dice el doctor Vicente—sobre las rápidas defunciones de los atacados de Novelda, me hicieron sospechar que se trataba de un cólera asiático excepcional, como el que muchas veces han observado en la India reputados médicos ingleses, que al principio les hacía dudar en el diagnóstico, creyendo que el mal consistía en intermitentes perniciosas, hasta que al fin se convencieron de que la epidemia era cólera complicado de paludismo, que es el más mortífero de todos, y emplearon la quinina al mismo tiempo que la medicación anticolérica, con la que empezaron á salvarse bastantes enfermos.

El mismo cólera palúdico reina á menudo en Cochinchina, y tengo oído que también en las islas Filipinas; pero de tal modo, que se confunde con la fiebre palúdica, como lo consigno en la página 82 de la *Monografía sobre el cólera* que acabo de publicar.

Llega el cólera á una población terciaria, y encuentra el terreno más fértil para hacer estragos; porque los habitantes son atacados por dos venenos á la vez, el asiático y el palúdico. Así sucede que los cólericos de Novelda mueren en muy poco tiempo, por lo general, con vómitos y con deyecciones cargadas de más ó menos sangre, doblemente envenenada, que rápidamente los envuelve en el coma ó colapso mortal.

El cólera de Novelda es hemorrágico y palúdico, á no dudarlo, según los informes facultativos. Pues bien; en ningún caso conviene más la medicación anticolérica por medio de sexquicloruro de hierro, y á falta de él, el percloruro simple en la forma que se indica en mi monografía sobre el cólera. Antihemorrágico y antiséptico, por excelencia es dicho medicamento, y por eso yo no vacilaría un instante en proponerlo confiadamente. Para combatir á la vez el elemento palúdico aconsejo las inyecciones hipodérmicas ó subcutáneas de sulfato de quinina, 40 centigramos, disueltos en el agua acidulada, un gramo, que cabe en la geringuilla de Pravaz, practicando dos, tres ó cuatro inyecciones en el intervalo de una ó dos horas, ó más, según la gravedad del enfermo. Estas inyecciones se deben usar desde el primer momento, así como la medicación ferruginosa; porque si el enfermo ha llegado al estado de colapso ó postración extrema con cianosis, el caso es desesperado. Aún en este extremo y en el período algido, se deben emplear las inyecciones de quinina, pero disueltas en éter; en mi libro consigno el caso (página 137) de un agonizante que prodigiosamente se salvó á beneficio de las inyecciones de éter, un gramo, sulfato de quinina 40 centigramos, repetidas hasta cinco veces en menos de una hora.

Por fin, en el caso de que, los calambres sean muy dolorosos, se imprimirá en los miembros movimientos de extensión y de flexión y se practicarán inyecciones subcutáneas de morfina.»

## NOTICIAS

En las obras de reforma que se están haciendo en el Palacio del Congreso, se traslada el despacho de los ministros al actual salón de presupuestos; se lleva éste al piso principal; se establece un salón para los periodistas, y se refuerzan los cimientos en la parte correspondiente á la plaza de las Cortes.

En breve se publicará una lista oficial de los médicos y cirujanos que ejercen la profesión en Madrid, y que pagan á la Hacienda el impuesto industrial.

Nos parece muy acertada y discreta esta medida.

La reina doña Isabel se halla desde anteaer en Azcoitia, en casa de los señores condes de Guaquí, con objeto de tomar los baños de Cestona. A principios de Octubre irá á la Granja, después vendrá á Madrid, donde sólo piensa permanecer algunos días, y por último, irá á pasar el invierno á Sevilla.

Parece que el Sr. Sagasta ha retrasado por algunos días su vuelta á Madrid, con objeto de hacer su proyectado viaje á Logroño.

Los baños de Archena, cerrados á consecuencia de la alarma producida por la invasión cólerica, volverán á abrirse. Al efecto se han dado por telégrafo las órdenes más terminantes por la Dirección general de Beneficencia y Sanidad.

El *Graduador*, de Alicante, da hoy la siguiente noticia:

«Dícese que ha sido preso el señor Quixal en el mismo lazareto donde cumplía cuarentena, deteniendo también á un tal Gascón.»

Ese Sr. Quixal es el padre de la niña atacada de cólera que fué suplantada para desembarcar en Alicante.

Ayer tarde visitó S. M. el Rey el cementerio del Este, acompañándole el gobernador, el alcalde y los arquitectos, con la comisión municipal de cementerios.

Mucha complacencia ha mostrado S. M. el Rey por lo bastante adelantadas que van las obras, habiendo ya dispuestos enterramientos de todas clases para 1.200 cadáveres. La bendición del cementerio está pendiente de una tramitación.

Después de ver los planos, S. M. ha excitado al alcalde para que el proyecto de la gran Necrópolis se lleve á cabo á la brevedad posible. El Rey ha quedado muy satisfecho de su visita.

## VARIEDADES

## ALGO SOBRE SHAKESPEARE

Las mujeres de Shakespeare, niñas y jóvenes, forman una especie aparte en la creación femenina. Flexibles como cisnes, delicadas como sensitivas. La imaginación las concibe con cuerpos transparentes. Sus amores hacen sonar con los amores de las flores, su pudor con los rubores del alba, su lenguaje con el canto de los pájaros. Ese lenguaje es una música aérea. Si el rocío hiciera ruido al caer en el cáliz de la rosa, tendría esa dulzura celeste. Hay alas en su andar y perfumes en su encanto. Pronatas para amar, fáciles para morir, tan tiernas que se quiebran al menor contacto. Los nombres éoicos que el poeta les da, expresan su naturaleza etérea é ideal: Desdémona, Ophelia, Cordelia, Perdita, Miranda, Jessica, Celia, Rosalinda. Nombres luminosos y limpidos que fijan en sus frentes un círculo de estrellas.

Porque ese es el dón de Shakespeare: su gracia iguala su fuerza; su genio sutil y robusto recuerda la trompa del elefante que puede recortar una flor como ahogar un león. Oid hablar esos jóvenes con sus amadas, en las comedias romancescas, que son como las quintas de recreo de su reino poético: ¡qué elegancia deslumbradora! ¡qué prodigalidad espiritual! Cada uno de esos gentiles hombres parece llevar aquel traje de Buckingham que sembraba perlas.

La naturaleza desbordada en sus dramas, los acompaña como una orquesta. Las brisas soplan en ellos y los vientos silban: pasan ondas de violentos perfumes. Efectos de luz, hábiles ó extraordinarios, idealizan los grupos de sus personajes; el alba platea el beso de los amantes de Verona; la luna reviste de una mágica blancura á Jessica, sentada bajo los limoneros del jardín de Belmont. Los trajes

de Celia y de Rosalinda se toman en los arbustos de las selvas de los Ardennes; el mar baña con su espuma rosada los pies de Desdémona desembarcando en Chipre; los pájaros sombríos revolotean alrededor del negro torreón de Macbeth. A veces su drama, conmovido por la dulzura de una hermosa tarde ó por la magnificencia de un cielo estrellado, se interrumpe para contemplarlos. La acción cede el sitio al éxtasis; la tragedia calla ante la melodía. Los personajes apaciguan las pasiones que los agitan hace un instante, se ponen al unísono de la paz de las cosas; acuerdan su voz como los instrumentos de una serenata religiosa y los himnos suben en cadencia hacia el firmamento.

«¡Cuán dulcemente duerme la luna sobre este banco! La calma de la noche conviene á los acordes de la suave armonía. Siéntate, Jessica. Ve cómo la bóveda del cielo está incrustada de discos luminosos. De todos esos globos que contemplan no hay uno solo, ni aún el más pequeño, que en su movimiento no cante como un ángel, en perpetuo acorde con los querubines de tiernos ojos: una armonía análoga existe en las almas inmortales, pero no podemos oír en tanto que esta arcilla deleznable las cubre con su traje grosero.»

Con el cetro de este mundo Shakespeare tiene la llave del otro; el abismo le obedece como la tierra; evoca los espectros como crea á los hombres. La sombra del padre de Hamlet y el fantasma de Banco, dominan el mundo fantástico. Su ciencia oculta es formidable: las parcas retrocederían de horror ante las tres brujas de Macbeth.

Ente hombre trágico, que aprieta con tanta fuerza la realidad, es al mismo tiempo el más lucido de los soñadores. Un mundo encantado se cierne por encima de su imperio terrestre, compuesto de islas odoríferas, de selvas vírgenes, de mareas cuya calma y tempestades son regidas por la vara de las mágicas en vez del tridente de Neptuno. Ese mundo de mil facetas refleja las cosas de la tierra con titilaciones y abultamientos maravillosos. Mitología mezclada de magia; cuentos de hechicería jugueteando con la pastoral; rondas de ninfas y danzas de hadas; amores de espíritus columpiados entre tierra y cielo en una tela de araña plateada por la luna; hormigueo de intrigas microscópicas entremezclándose con las fibrillas de las yerbas; Puck que se desliza como un fuego fatuo; Cupido extraviado entre los genios, como una abeja del Himeto entre los colibríes de las sábanas; la reina Mab, semejante á la Venus de los átomos, partiendo para visitar los sueños, en su cáscara de Nuez cincelada por la ardilla; Titania ciñendo la cabeza de asna de Bottom con las verbenas reales que coronan sus sienes... Es todo un apocalipsis delicado y deforme, grotesco y gracioso, el sueño de un dios embriagado de néctar.

Ese gigante tiene ojos de enano para observar el microcosmos de las leyendas; sabe las querellas de la familia de los duendes, tan bien como las guerras civiles de los imperios. La mano que acababa de derribar á Macbeth y de sofocar á Desdémona, recoge los silfos suspendidos en la corola de la reina de la noche, sin empañar el polvo azulado de sus alas. Al vislumbre de una luciérnaga ve tantas cosas como al sol. Sus labios poderosos, que con tanto furor embocan la trompa trágica, forman con una ligereza ideal ténues globos teñidos con los colores del prisma.

Su estilo está en relación con una creación tan múltiple!

Es la lengua más extraordinaria que boca humana haya hablado. Reina allí el paroxismo, y el paroxismo parece natural. Las pasiones de sus personajes son tan ve-

hementes, sus sensaciones tan intensas, que no encuentran palabras bastante violentas para expresarlas. Tal así, esas figuras de Miguel Angel, Profetas y Sibilas, que agita como un demonio su propia fuerza interior. Se sacuden y se retuercen para darle salida. Es con gestos de atletas que hojean un libro; toman, para dar vuelta ó encorvarse, actitudes de titanes trepando al Olimpo. Su armazón rechina, sus huesos se dislocan: sus músculos rígidos los enlazan con las serpientes de Laoconte.

Rueda un torrente en el diálogo de Shakespeare, arrastrando confundidos el fango y el oro, las trivialidades y las magnificencias, el lodo y la espuma. Hipérboles gigantescas, metáforas desenfrenadas, arranques líricos, exclamaciones furibundas, *pandemonium* de imágenes ardientes y entrelazadas. Esa confusión exuberante se reúne en una armonía deslumbradora. Uno se creería transportado á uno de esos paisajes de los trópicos donde todo se hincha y se exagera bajo la acción de un sol espléndido. Las flores humean como incensarios, los insectos despliegan alas de dragón, los guijarros relumbran como carbunclos; las panteras nadan en las lianas, los pitones enlazan con sus nudos de carey árboles deslumbrantes, cubiertos de colibríes. En su estilo la gracia de Shakespeare corresponde también á su energía. Ese escultor de colosos es un cincelador de joyas. Los Cellini del soneto italiano no han igualado jamás la finura de sus *concetti*. Las fantasías que intercala en sus dramas recuerdan por la riqueza y la complicación del detalle, esos arabescos del Renacimiento, cuyos festones de follaje se terminan por bustos de sátiros ó cabezas de ninfas, cubiertas como por un gorro frigio, por el cáliz de una flor.

PAUL DE SAINT VICTOR.

(Se prohíbe la reproducción.—Derechos reservados.)

## BOLSA

## COTIZACION OFICIAL DE AYER 9 DE SETIEMBRE.

4 por 100 interior 59'80.  
Idem exterior, 60'30.  
Idem amortizable, 74'50.  
Billetes h. de Cuba, 90'00.  
Ac. del B. de E. 271'00.

## CAMBIOS

PARÍS, á 3 días vista 4'95.  
LONDRES, á 90 días fecha 47'55.

## Bolsín.

4 por 100 interior, 59'70.  
**Bolsín de anoche.**  
Madrid. Contado, 59'00.  
» Fin de mes, 58'50.  
» Dinero.  
Barcelona. Interior, 58'65.  
» Exterior, 60'62.  
París, sin partes.

## ESPECTACULOS

LARA.—T. 2.º impar.—A las ocho y media.—Más vale maña que fuerza.—A las nueve y media.—Perros y gatos.—A las diez y media.—La primera postura.—A las once.—Nicolas.

JARDIN DEL BUEN RETIRO.—A las ocho y media.—Ascensión del capitán Castañet en el globo *España*.—Grandes carreras de andarines en competencia.—Intermedios por la banda de Mallorca.

CIRCO DE PRICE.—A las nueve.—Variada función en las que tomarán parte los notables barristas Louch y Fox, el clown Tony Grice, las señoritas Cruau y Fontana, la familia Martini, William y Hogini, y los clowns Litch, Treuter, Gaetano y Mazzoli el estúpido.

CIRCO HIPÓDROMO DE VERANO.—A las 8 1/2.—Nuevos ejercicios por los principales artistas de la compañía. El gran baile «Las cuatro naciones.»

CELESTINO APAOLAZA, IMPRESOR, calle Mayor, 128.



## SECCIÓN DE ANUNCIOS

JARABES DEL DR. DURAN, 7, VICTORIA, 7, MADRID  
FRENTE AL PASAJE DE MATEU.

## El Eco Nacional

## LA ILUSTRACION UNIVERSAL

Redacción y Administración: Biblioteca, 5, pral. izquierda.

En nuestro número correspondiente al día 2 del presente mes, y á la cabeza del mismo, publicamos el siguiente aviso

## IMPORTANTISIMO A NUESTROS SUSCRITORES

Con los números de hoy y de mañana recibirán todos los señores suscritores de EL ECO NACIONAL el de fecha corriente de la elegante revista *La Ilustración Universal*, que se publica en esta corte.

En nuestro constante afán de dar condiciones de estima á la publicación de nuestro diario, y deseando recompensar también á los buenos amigos que nos favorecen como suscritores al mismo, hemos celebrado un contrato con la empresa propietaria de *La Ilustración Universal*, por virtud del cual podemos ofrecer hoy las siguientes ventajas:

1.ª Todos los suscritores de Madrid á EL ECO NACIONAL recibirán desde hoy, como regalo, y todas las semanas, una suscripción de *La Ilustración Universal*, con magníficos grabados, tan buenos como los de cualquiera otra publicación de su clase y en papel satinado superior.

2.ª Los suscritores de provincias que estén al corriente de sus pagos continuarán disfrutando ese mismo regalo, al par que los de Madrid.

3.ª Los suscritores de provincias que adeuden uno ó más trimestres de suscripción recibirán hoy el número de *La Ilustración Universal* para que puedan apreciar el valor de las ventajas y el mérito del regalo que les ofrecemos; pero dejarán de recibirlo, y se les retirará además el envío de EL ECO NACIONAL, si en el plazo de ocho días, á contar desde hoy, no satisfacen sus descubiernos directamente á la Administración (Biblioteca, 5, entresuelo izquier-

da), remitiendo letras de giro, ó de fácil cobro, ó sellos de franqueo, certificando la carta en este último caso.

Y se suplica encarecidamente á aquellos de nuestros suscritores morosos en el pago, que si no sienten propósitos de aceptar nuestras ventajas y de seguir figurando en nuestras listas de suscripción, que devuelvan el número de *La Ilustración Universal* que hoy les enviamos, con lo cual no aumentarán los perjuicios que sus faltas de pago nos originan.

## A NUESTROS CORRESPONSALES

Rogamos á nuestros corresponsales de provincias que se fijen en el precedente anuncio, y que en su vista se sirvan devolver con toda urgencia á la Administración de EL ECO NACIONAL (Biblioteca, 5, entresuelo izquierda) todos los recibos de suscripciones que obren en poder de los mismos, y que consideren de difícil ó dudosa cobranza, á fin de dar de baja á los morosos y retirarlos el envío del periódico, y el del regalo de *La Ilustración Universal* el mismo día que cumpla el plazo que se concede á los deudores para ponerse al corriente de la suscripción. No podemos prescindir de esa exactitud porque así lo exige la naturaleza del contrato que hemos celebrado con los propietarios de *La Ilustración Universal*, y porque sería además por todo

extremo insensato que, después de no cobrar las suscripciones del EL ECO NACIONAL, y sus atrasos, hiciéramos á los malos pagadores un regalo que nos cuesta bastantes sacrificios.

Estos sacrificios, cuya verdad é importancia no pueden ocultarse á nuestros abonados, en nada aumentarán el precio de la suscripción á EL ECO NACIONAL, y los nuevos suscritores disfrutarán iguales beneficios desde la fecha en que se suscriban.

Para comprender la ventaja que hoy ofrece la suscripción á EL ECO NACIONAL, hay que considerar en primer lugar el mérito artístico y literario de la elegante revista semanal *La Ilustración Universal*, cuyo texto y grabados habrán podido ya apreciar nuestros abonados, y hay que tener en cuenta además que siendo el precio de la de esta última excesivamente barato, pues solo cuesta cuatro pesetas al trimestre, viene á resultar que EL ECO NACIONAL solo costará á sus suscritores dos pesetas cada trimestre, precio fabulosamente exiguo y más barato que el de todos los periódicos políticos que se publican en Madrid.

## PRECIO DE SUSCRICION A «EL ECO NACIONAL»

En Madrid, al mes, 1,50 pesetas.—En provincias, trimestre, 6 pesetas.—En Cuba, Puerto Rico y Filipinas, año, 30 pesetas.—En Ultramar y Extranjero, año, 40 pesetas.

Redacción y Administración: Biblioteca, 5, entresuelo.—Madrid.



## SERVICIOS

DE LA

## COMPANIA TRASATLANTICA DE BARCELONA

VAPORES-CORREOS A PUERTO-RICO Y HABANA con escalas y extensión á LAS PALMAS, Puertos de las ANTILLAS, VERACRUZ y PACIFICO.

## Salidas trimensuales:

De Barcelona, el 5; Málaga, el 7, y Cádiz, el 10 de cada mes; para Palmas, Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

Santander, el 20, y Coruña, el 21, para Puerto-Rico y Habana.

Barcelona el 25; Málaga el 27, y Cádiz, el 30: para Puerto-Rico, con extensión á Mayagüez y Ponce, y para Habana, con extensión á Santiago, Gibara, Nuevitas, así como á La Guaira, Puerto Cabello, Sabanilla, Cartagena, Colón y puertos del Pacifico, hacia Norte y Sud del Istmo.

## Viajes del mes de Agosto:

El 10, de Cádiz, el vapor *Ciudad de Cádiz*.

El 20, de Santander, el vapor *Vizcaya*.

El 30, de Cádiz, el vapor *Ciudad de Santander*.

VAPORES-CORREOS A MANILA con escalas en PORT-SAID, ADEN y SINGAPOORE, y servicio á ILOILO y CEBU.

Salidas mensuales de Liverpool, 15; Coruña, 17; Vigo, 18; Cádiz, 23; Cartagena, 25; Valencia, 26, y Barcelona, 1.ª fijamente de cada mes.

El vapor *Santo Domingo*, saldrá de Barcelona el 1.º de Setiembre.

## SERVICIO COMERCIAL A FILIPINAS.

## Salidas mensuales:

De Liverpool, el último día del mes; Santander,

3; Cádiz, 8, y Barcelona, 15 de cada mes, con escalas en PORT-SAID, ADEN y SINGAPOORE, y trasbordo para ILOILO y CEBU.

El vapor *Isla de Panay* saldrá de Barcelona el 15 de Agosto.

Todos estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebaja á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebaja por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornalera, con facultad de regresar gratis dentro de un año si no encuentran trabajo.

La Empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

Para más informes en

BARCELONA.—La Compañía *Trasatlántica* y Sres. Ripoll y Compañía, plaza de Palacio.

CÁDIZ.—Delegación de la Compañía *Trasatlántica*.

MADRID.—D. Julián Moreno, Alcalá.

LIVERPOOL.—Sres. Larrinaga y Compañía.

SANTANDER.—Angel B. Perez y Compañía.

CORUÑA.—D. E. de la Guardia.

VIGO.—D. R. Carreras Irigorri.

CARTAGENA.—Bosch, hermanos.

VALENCIA.—Dart y Compañía.

MANILA.—Sr. Administrador General de la Compañía General de Tabacos.

## IMPRENTA

DE

## CELESTINO APAOLAZA



PERIÓDICOS  
OBRAS  
CIRCULARES  
FACTURAS  
GRAN  
ECONOMÍA  
EN  
TIRADAS  
LARGAS  
CARTELES  
Y  
BILLETES  
PARA  
TEATROS



CASA  
ESPECIAL  
PARA  
IMPRESIONES  
EN EL ACTO  
TARJETAS,  
FACTURAS,  
RECIBOS,  
ESQUELAS  
DE  
ENLACE  
Y  
FUNERAL.

122-CALLE MAYOR-122

## MÁQUINAS "SINGER" PARA COSER.

La Compañía Fabril "Singer"

Se ha trasladado á

23, CALLE DE CARRETAS, 25.

(FUSQUINA A LA DE CÁDIZ).

## ¡¡UN TRIUNFO MAS!!

Las máquinas "SINGER" para coser

han obtenido en la Exposición de Amsterdam la más

alta recompensa:

El Diploma de Honor.

¡¡GUARDO CON LAS FALSIFICACIONES!!

Toda máquina "Singer" lleva

esta marca de fábrica en el brazo,

Para evitar engaños, eúdense

de que todos los detalles sean

exactamente iguales.

CUALQUIER MÁQUINA "SINGER"

Pesetas 2,50 semanales.

LA COMPAÑIA FABRIL "SINGER"

Dirección general de España y Portugal:

23, CALLE DE CARRETAS, 25.

MADRID.

Sucursales en todas las capitales de provincia.